

**COMENTARIO**

Alegorías de la Derrota: La ficción postdictatorial y el trabajo del duelo.

Idelber Avelar.

Cuarto Propio, 2000.

336 páginas.

US\$16



Idelber Avelar (Minas Gerais, Brasil, 1968) aborda en este contundente ensayo las condiciones de posibilidad de la narrativa latinoamericana posterior al boom de Cortázar, Vargas Llosa, García Márquez, a través de la exploración de la obra de un puñado de escritores cuya producción escapa a la metafísica de lo logrado por aquellos autores que situaron a América Latina en el paseo de la literatura mundial.

Los argentinos Ricardo Piglia y Tomasa Mercado, los brasileros Silvano Santiago y João Gilberto Noll y la chilena Díaz-Caneira Ette dan el pie para el análisis de Avelar. Un análisis que va mucho más allá de la disección más o menos inteligente de unas obras concretas y aspira a hacer una lectura social, política y aun filosófica del estado de la creación literaria en tiempos que el autor caracteriza como "postdictatoriales" en un sentido bastante más amplio que el cronológico.

En la lectura de Avelar, simplificando más de lo admisible, las dictaduras militares de los '60 y '70 habrían marcado la transición del Estado al mercado, de lo moderno a lo postmoderno, signando el proyecto político y estético del boom (cuya suerte se habría sellado el día del bombardeo a La Moneda) con el estigma de una derrota que la creación literaria no puede obviar. Lo que queda, tras la catástrofe de ese proyecto, es hacer el trabajo del duelo, elaborar la pérdida desde la propia escritura, en un contexto en que la misma noción de experiencia se ha vuelto cuestionable.

La apuesta de Avelar, arrisquada y muy consistente argumentada, se sostiene en una brillante revalorización del análisis de Walter Benjamin sobre el drama barroco alemán (no en vano duelo y alegoría son conceptos centrales del libro) y en una aguda consideración de las relaciones entre sociedad, cultura y literatura. *Alegorías de la Derrota* se transforma así, en una notable carta de navegación por algunos de los proyectos narrativos más interesantes de las últimas décadas.

Carlos Maldonado R.

Benedetti a los 80:

El escritor uruguayo cumple 80 años y, para celebrarlo, en Chile se reeditarán 35 de sus libros. En esta recopilación de su trabajo se incluirá su poesía, sus ensayos y novelas.

Recentemente premiado en Tenerife, el autor de *La Tregua* ya anunció una nueva entrega, prevista para principios del próximo año.

una tregua para celebrar

Benedetti es como un tango. No como el tango-melancía, de coquillos y compadres, que prefería Borges. Sino como el otro que se dice legó despedida: melancólico, nostálgico y amargado en la sensibilidad popular latinoamericana.

Con ese arraigo, el escritor uruguayo cumplió el próximo 14 de septiembre 80 años. Para conmemorarlos, la agencia literaria que lo representa anunció la reedición de 35 de sus libros, a cargo de las editoriales Seix Barral y Sudamericana. Los volúmenes se presentarán en ediciones de lujo y de bolsillo, donde tendrán cabida la novela, el ensayo, el cuento, la poesía y el teatro. Es decir, se nos viene la fiesta-Benedetti.

Probablemente sus seguidores aplaudirán el acontecimiento, porque el uruguayo es de aquéllos

escritores cuya fama traspasó las virtudes, para llegar de cuando en cuando a las tertulias surtidas de literatura "plata" y beta-selva. El tiempo lo llevó de amigos y compromisos. En medio de múltiples invitaciones, agasajos y estrenos, dice que casi no le queda tiempo para escribir. Y es que Mario Benedetti, con su prosa directa, urbana y emblemática se alejó hace años en la sensibilidad del "clásico de a pie", como él diría.

Justamente, la enorme difusión de la obra de Benedetti contrasta con ese tipo de críticas negativas a su producción, similares a las que se han vertido contra Eduardo Galeano. Reiterativo, con tendencia al lugar común y a la consigna, creador de frases exageradas en sus dimensiones humanas, obvias, cursi, cercanas a la novela rosa, con algunos de los dardos apuntados a sus escritos.

Cotidiano y utópico
Pero, al margen de valoraciones literarias, el hecho es que el autor nacido en la localidad de Paso de los Toros pasó a ser reconocido como un poeta de lo cotidiano, de quienes lidián con la rutina diaria, los opacos trabajos de oficina y los sueños retorvidamente desbocados. En resumen, de idealistas y despegados. Una vida de temprana

esfuerzo lo llevó por ese camino: a los 14 años comenzó a trabajar en una empresa de repuestos para automóviles. Fue cajero, traductor, funcionario público y periodista. Ya inserto en esta última actividad, se manifestó abiertamente en contra de los imperialismos y las intervenciones extranjeras en países latinoamericanos.

En 1960, ademas de editar su más popular novela (*La Tregua*), publicó un artículo sobre la crisis moral que él percibía en su patria: *El País de la Cela Larga*. Diez años después fue uno de los fundadores del movimiento de ciudadanos independientes "31 de Marzo", que más tarde formaría parte de una coalición de izquierda a la que se denominó "Fronte Amplio".

Su condición de militante de utopías le significó asentarse al exilio en 1973, cuando se instaló el régimen militar en Uruguay. A partir de esa fecha vivió en Argentina, Perú, Cuba y España. En el primero de estos países fue amenazado de muerte por una agrupación denominada "Triple A" (Alianza Anticomunista Argentina), y continuó su exilio en Perú. Su defensa de los valores democráticos y de una sociedad latinoamericana con mayor justicia le han significado más de un reconocimiento, como el premio "Son Latino", que se le entregó

recentemente -a fines de agosto- en Tenerife. "Son Latino" es un concurso que se realiza anualmente en España, con el propósito de reivindicar la música de raíz latina ante el mundo.

En 1987 Amnistía Internacional lo había galardonado con el premio Llama de Oro, por su novela *Primavera* con una Esquina Roja.

El sueño de Martí

El escritor portugués José Saramago (Premio Nobel 1998) no ha exceptuado elogios para el autor de *La Tregua*. En el marco de la premiación Son Latino, le dirigió una carta a Benedetti donde le expresa su afecto y reconocimiento. Según los organizadores del concurso, Saramago manifiesta en dicha misiva que "sin duda algunos hombres, los mejores, han encarnado el sueño de José Martí"; es decir, el sueño de la humanidad como una gran patria. Aquella es una alusión a las dispenses dedicaciones de Benedetti, y a su obra política anexada al compromiso social. "Patria es humanidad" es una frase de Martí que Benedetti usó como título y epígrafe en uno de sus poemas, incluido en el volumen *Geografías* (1982-1984). Allí quiso reflejar la belleza solidaria de una gran patria imaginada y compartida por encima de las fronteras.

Benedetti a los 80, una tregua para celebrar [artículo] Pedro Vallette.

Libros y documentos

AUTORÍA

Vallette, Pedro

FECHA DE PUBLICACIÓN

2000

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Benedetti a los 80, una tregua para celebrar [artículo] Pedro Vallette. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

[Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile](#)